

GUARDIAN[®]

Family-owned. Trusted by
hospitals for over 50 years.



**BARIATRIC ROLLATOR
HEAVY DUTY
ROLLING WALKER
WITH WHEELS
USER INSTRUCTIONS
& WARRANTY**

**DÉAMBULATEUR À
ROULETTES
POUR PATIENTS
BARIATRIQUES
TRÈS RÉSISTANT
MODE D'EMPLOI
ET GARANTIE**

**ANDADOR
BARIÁTRICO
DE PASEO
MUY RESISTENTE,
CON RUEDAS
INSTRUCCIONES PARA EL
USUARIO Y GARANTÍA**

**LIFETIME
LIMITED
WARRANTY**

**GARANTIE
LIMITÉE À LA
DURÉE À VIE**

**GARANTÍA
LIMITADA
DE POR VIDA**

Product is not made with
Natural Rubber Latex.

Ce produit n'est pas fabriqué à partir
de latex de caoutchouc naturel.

El producto no está hecho
con caucho de látex natural.

REF

MDS86800XW

Safety Instructions

GENERAL CAUTIONS:

- **DO NOT** use this product without first reading and understanding the instructions contained in this booklet. If you are unable to understand the warnings, cautions, or instructions, contact a healthcare professional, dealer, or technical personnel before use – otherwise serious bodily injury and damage may occur.
- Consult with your doctor, physical, or occupational therapist or other qualified professional to assure the proper height adjustment.
- **DO NOT** use the rollator as a wheelchair.
- **DO NOT** attempt to move the rollator while you or anyone is sitting on the seat.
- **DO NOT** self-propel the rollator while seated.
- Serious injury to you and/or damage to the rollator walker frame or wheels may result from improper use.
- **DO NOT** use the seat to transport people or objects. **DO NOT** use the seat to carry or move anything.
- **DO NOT** sit on the rollator while it is being loaded into a vehicle or while it is being transported in a vehicle.
- **DO NOT** use the rollator as a scooter or a knee walker. The rollator was designed to only be used as a walking aid, not hopping or any other type of mobility.
- **DO NOT** exceed the maximum weight capacity (including bag contents) or serious injury could result: Maximum weight capacity: 400 lbs (181 kg)
- Before each use make sure the rollator frame is fully opened.
- Check the brakes for proper operation. Make sure that all parts are secure and that moving parts are in good working order. Wheels should roll and not wobble.
- All wheels must be in contact with the floor and/or ground at **ALL TIMES**. This will ensure the rollator is properly balanced.
- The brakes **MUST** be in the locked position **BEFORE** sitting on the seat.
- **DO NOT** sit on the walker if ground is sloped or uneven.
- **DO NOT** use the rollator to walk backwards, down gradients or to climb stairs, curbs, or to go over obstacles. Serious risk of fall or injury may occur.
- **DO NOT** perform any adjustments to the rollator while it is in use.
- Only use accessories and spare parts authorized by Medline Industries, Inc.
- **DO NOT** push rollator while brakes are enabled. Brakes are used to keep the wheels from rolling. But it may not prevent the rollator from moving if it is pushed.
- **DO NOT** use the rollator to provide assistance while rising from a lower position. If you use it to pull yourself up to a standing position, the rollator may move even if the brakes are in the locked position and this could result in a fall.
- Inspect the handle bar grips prior to use. Assure the plastic parts are still functional if they are exposed to extreme temperatures (above 100°F (38°C) or below 32°F (0°C) high humidity and/or become wet.
- **DO NOT** twist hand grips as they are not meant to be twisted. Failure to do this could result in a fall.
- **DO NOT** hang anything from the frame of the rolling walker other than the basket included or the tote bag accessory. The basket has a weight limitation of 11 lbs (5 kg). The tote bag has a weight limitation of 10 lbs (4.5 kg). Items should be placed completely in the basket or tote bag and should not protrude. This may cause the rollator to tip, resulting in bodily injury or rollator damage.
- The backrest is intended to provide back support as you sit on the seat. The backrest is not intended to support full weight. Avoid leaning while sitting as this may result in fall.

Assembling The Rollator



Figure 1: Assembled Rollator

Rollator Components

- (1) Rollator frame
- (2) Front wheels
- (2) Handlebars
- (2) Rear wheels
- (1) Backrest with push-buttons
- (4) Round Knob Screws
- (2) Triangle Knob Screws
- (1) Basket

Rollator Components

- A.** Handgrips
- B.** Adjustable Handlebar
- C.** Padded Backrest
- D.** Brake Cables
- E.** Padded Seat
- F.** Support Rod
- G.** 8" (203 mm) Front Wheels
- H.** 8" (203 mm) Rear Wheels
- I.** Folding Bracket
- J.** Round Hand Screws
- K.** Triangle Knob Screw
- L.** Round Knob Screw
- M.** Brake Shoe/Brake Blade
- N.** Hand brake

Assembly Instructions

IMPORTANT: Read all operating and safety instructions before using your rollator.

Note: You may wish to request a set up and operating demonstration with your local Medical Equipment provider or pharmacy.

1. Carefully remove the rollator components from the shipping carton. Refer to diagram (Figure 1) as needed.
2. Examine all parts for shipping damage. **DO NOT** use the rollator if there is apparent damage or if any parts (other than the basket) are missing. If there are missing or damaged parts, please call Medline Customer Care toll free at **1-800-MEDLINE**.
3. Lay the rollator down so that the seat is facing the floor. Cut the plastic ties from the rear wheels and unfold the legs. Straighten the legs until the rollator unfolds.
4. See Figure 2 for the basic layout of the rollator.



Fig 2

5. Check all 4 legs to see if there is a plug in the end of any of the tubes. If there are, remove them (Fig 3 and Fig 4).



Fig 3

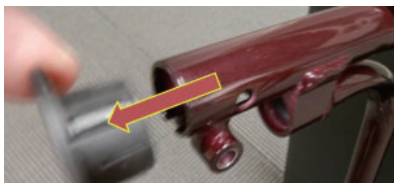


Fig 4

6. Flip the rollator up on its side as in Figure 2 above.

7. Insert the front wheel (G) into the front wheel receptacle (Fig 5 and Fig 6).



Fig 5



Fig 6

8. Make sure the bolt on the side of the insert goes all the way into the slot (Fig 7).



Fig 7

9. Insert the round hand screw (J). Make sure the threaded portion of the round hand screw is underneath the bolt in the side of the insert (Fig 8).



Fig 8

10. When installing the rear wheels (H), the wheel and brake shoe must be oriented towards the outside of the rollator (Fig 9).



Fig 9

11. Insert the rear wheel (H) into rear wheel receptacle. The rear wheels have the brake shoe attached, which is attached to the cable and the adjustable handlebar (Fig 10 and Fig 11).



Fig 10



Fig 11

12. Make sure the bolt on the side of the insert goes all the way into the slot (Fig 12).



Fig 12

13. Insert the round hand screws (J). Make sure the threaded portion of the round hand screw is underneath the bolt in the side of the insert (Fig 13).



Fig 13

14. Take the adjustable handlebar (B) that is attached to the rear wheel just installed in step 9 and insert it into the handlebar receptacle on the same side as the wheel is (Fig 14). The brake cable should be on the outside of the rollator, running down along the rear leg. Align 1 of the holes in the handlebar to the hole in the frame. Insert the triangle knob screw (K), **HAND TIGHT ONLY** (Fig 15).



Fig 14



Fig 15

15. Attach the cable to the cable clip on the rear leg (Fig 16). Extra length in brake cable should loop towards the front of the rollator (Fig 17).

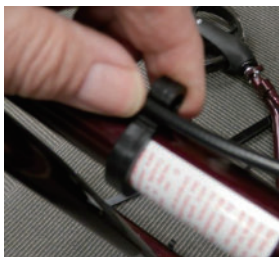


Fig 16



Fig 17

16. Turn rollator over on other side and repeat steps 7-13 above.

17. Stand the rollator upright. Check that all 4 wheels are resting evenly on the floor (Fig 18).

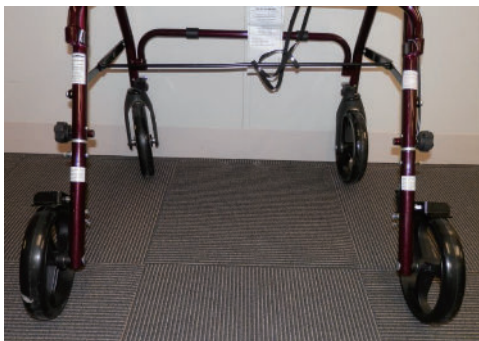


Fig 18

18. Adjust the height of the adjustable handlebars (B) for proper fit.

To determine proper height, stand upright behind the rollator with shoulders relaxed, arms hanging at your side and eyes looking straight ahead. Standing in this position, the handgrips (A) of the rollator should be adjusted to a height even with the wrists. This will position the arms at an approximate 20° to 30° bend when using the rollator. Secure the handlebars at the closest hold to the desired height. Insert and tighten the triangular hand screws until secure. (Important: Hand Tighten Only!)

19. The basket can be mounted either under the seat (Fig 19) or in front of the seat (Fig 20).



Fig 19

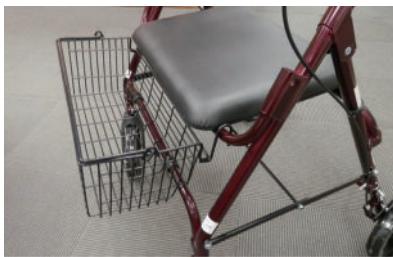


Fig 20

Operating Instructions

Opening the Rollator

Unfold the Medline rollator by pushing down on the support rod (F) to spread the frame apart until the folding brackets (I) are in full extension. Push the seat down into place.

Folding the Rollator

Remove the basket from under the seat. Pull up on the folding bracket tie-bar on the support rod (F) until the frame is fully collapsed.

Checking the Brakes

- Before each use, check to make sure the brakes are working properly.
- Applying pressure on brake handles using a pulling up motion the brakes will stop the wheels until the brake handle is released (Fig 21).
- To lock the brake on, push down on the brake handles until they snap into a lower position (Fig 22). The brake handles will stay in the lower position and the brakes will remain locked on. To release the lock, simply pull up on the brake handles. If the brakes have been adjusted but the rear wheels on the rollator move while the brakes are in the locked position, **DO NOT** use the rollator. Please call our toll-free customer service number at **1-800-MEDLINE** for returns or repairs.



Fig 21



Fig 22

Using the rollator as a walker

For proper positioning and use of your rollator, imagine a line drawn across the back of the rear wheels. Part of one foot should be slightly ahead of that line as you walk.

Using the rollator as a seat

- Push the rollator into the position where you want to sit.
- **LOCK** the brakes **BEFORE** sitting.

To Operate the Brakes

- To slow down, squeeze the brake handles up.
- To lock the brakes, push down on the brake handles until you feel or hear the brakes click into locked position. If the brakes have been adjusted but the rear wheels on the rollator move while the brakes are in the locked position, **DO NOT** use the rollator. Please call our toll-free customer service number at **1-800-MEDLINE** for returns or repairs.
- To release the brakes from the locked position, simply pull up on the brake handles.

Safety Warnings: Also See Instructions

Before using the seat portion of your rollator, **ALWAYS** lock the brakes **FIRST**. **DO NOT** navigate the rollator while sitting on the seat. The brakes should always be locked when the seat is being used. Risk of fall and serious injury may result if brakes are **NOT** locked while the user is sitting on the seat.

Maintenance

Your rollator should be checked periodically to ensure the brakes are functioning properly and that all nuts and bolts are secure. Periodically test the brakes by both walking and squeezing the brakes and by stopping, pushing down on the brakes to a locked position, and then trying to push the walker. If the brakes do not lock the wheels, the brakes need to be adjusted. If adjustment does not tighten the brakes, **DO NOT** use the rollator.

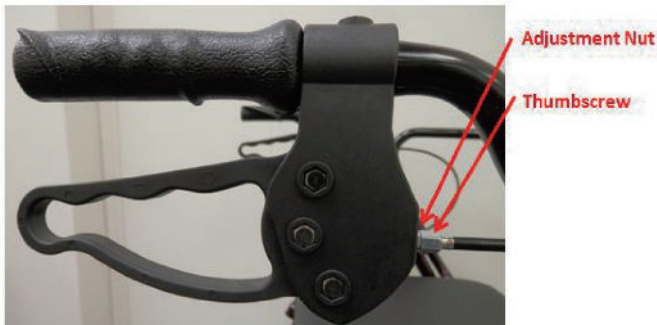
Adjustment of Brakes:

(There are 2 adjustments for each brake – one at the handle and one at the brake):

When adjusting the brakes on the rollator, keep in mind if you adjust it too far one way or the other, the lock will not function properly. Please test thoroughly and tighten all parts completely prior to using rollator.

1. At the top of the rollator, find the adjustment nut which is located where the cable goes into the brake handle. This part is usually silver.
 - If the brake is too tight, at the handles of the rollator, check to see if there is a gap between the adjustment nut and thumb screw. If there is, turn the adjustment nut counter-clockwise until it is flush up against the thumbscrew (You may need pliers to get started). Then rotate both together clockwise until it is tight against the handle. . . this should loosen the brake. IF there is no gap and it is already tight against the handle, no further adjustment can be made here. . . Refer to Step 3 below.
 - If the brake is too loose (not locking), standing at the handles of the rollator, turn the adjustment nut and thumbscrew counter-clockwise.

(You may need pliers to get started). The thumbscrew and adjustment nut will push away from the handle and this will tighten the brake. Once the brake is adjusted properly, rotate just the adjustment nut clockwise until snug against the handle. There should now be a gap between the adjustment nut and the thumbscrew.



2. At the bottom of the rollator, find the adjustment nut similar to the one located at the top. Hold the brake pad against the wheel. This will take the tension off of the cable.

- If the brake is too tight, check to see if there is a gap between the adjustment nut and thumb screw. If there is, pull up on the cable, and looking at the adjustment nut from the top, turn the Adjustment Nut counter-clockwise, screwing the adjustment nut to the Thumb Screw. Adjust to correct tension. IF there is no gap, no further adjustment can be made here. . . Refer to Step 3 below.
- If the brake is too loose (not locking), pull up on the cable, then, looking at the adjustment nut from the top, turn the Adjustment Nut clockwise, screwing the adjustment nut to the bracket. There will now be a gap between the Thumb Screw and the Adjustment Nut. Adjust to correct tension.



Keep your receipt!

Contact us at 1-800-MEDLINE, Monday – Friday 8am to 5pm CST if you encounter any problems or for information regarding repairs or maintenance.

Consignes de sécurité

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES :

- **N'utilisez PAS** ce produit avant d'avoir lu et compris au préalable les instructions contenues dans le présent manuel. Si vous ne comprenez pas les mises en garde, les précautions ou les instructions, communiquez avec un professionnel de la santé, un revendeur ou un technicien avant toute utilisation, pour éviter de causer des lésions corporelles graves ou d'endommager le produit.
- Consultez votre médecin, votre physiothérapeute ou ergothérapeute, ou tout autre professionnel qualifié au sujet du réglage approprié de la hauteur.
- Le déambulateur **NE doit PAS** servir de fauteuil roulant.
- **N'essayez PAS** de déplacer le déambulateur lorsque vous ou quelqu'un d'autre l'occupez.
- **N'autopropulsez PAS** le déambulateur lorsque vous l'occupez.
- Une mauvaise utilisation peut causer de graves blessures à l'utilisateur et/ou des dommages au cadre ou aux roulettes du déambulateur.
- **N'utilisez PAS** le siège pour transporter des personnes ou objets. **N'utilisez PAS** le siège pour porter ou transporter quoi que ce soit.
- **NE** vous asseyez **PAS** sur le déambulateur pendant qu'il est chargé ou transporté dans un véhicule.
- **NE** vous servez **PAS** du déambulateur comme d'un déambulateur à repose-genou. Le déambulateur est conçu pour être utilisé comme un appareil de marche uniquement, et non comme pour enjamber un objet ni pour aucune autre forme de mobilité.
- **NE** dépassez **PAS** la capacité maximale de charge (y compris le contenu du sac), car cela pourrait entraîner de sérieuses blessures. Capacité maximale de charge : 181 kg (400 lb)
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le cadre du déambulateur à roulettes est complètement ouvert.
- Vérifiez le bon fonctionnement des freins. Assurez-vous que l'ensemble des pièces sont sécurisées et que les parties mobiles fonctionnent correctement. Les roulettes doivent tourner sans être branlantes.
- L'ensemble des roulettes doivent toucher le plancher et/ou le sol à **TOUT MOMENT**. Le déambulateur à roulettes sera ainsi correctement stabilisé.
- Vous **DEVEZ** verrouiller les freins **AVANT** de vous asseoir sur le siège.
- **NE** vous asseyez **PAS** sur le déambulateur si le sol est en pente ou irrégulier.
- **N'utilisez PAS** le déambulateur à roulettes pour reculer, descendre des pentes ou monter des marches, ni franchir des trottoirs ou des obstacles. De graves chutes ou blessures pourraient se produire.
- **N'ajustez PAS** le déambulateur à roulettes pendant son utilisation.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange autorisés par Medline Industries, Inc.
- **NE** poussez **PAS** le déambulateur à roulettes lorsque les freins sont verrouillés. Les freins sont utilisés pour empêcher les roulettes de rouler. Ils risquent cependant de ne pas empêcher le déplacement du déambulateur à roulettes si on le pousse.
- **NE** vous aidez **PAS** du déambulateur pour passer de la position assise à la position debout. Si vous vous servez du déambulateur à roulettes pour mettre en position debout, il risque de se déplacer, même si les freins sont verrouillés, ce qui risquerait de provoquer une chute.
- Inspectez les poignées avant de les utiliser. Assurez-vous que les parties en plastique demeurent opérationnelles si elles sont exposées à des températures extrêmes supérieures à 38 °C (100 °F) ou inférieures à 0 °C (32 °F) ou à une humidité excessive, et/ou si elles se mouillent.
- **NE** tordez **PAS** les poignées, car elles ne sont pas conçues pour être tordues. Tout manquement à cette règle peut entraîner une chute.
- **NE** suspendez **RIEN** au cadre du déambulateur à roulettes, à part le panier ou le sac fourre-tout fourni comme accessoire. Le poids du panier ne doit pas dépasser 5 kg (11 lb). Le poids du sac fourre-tout ne doit pas dépasser 4,5 kg (10 lb). Les articles doivent être entièrement placés dans le panier ou le sac fourre-tout, sans dépasser, au risque d'entraîner le basculement du déambulateur à roulettes et de l'endommager ou de vous causer des blessures corporelles.
- Le dossier est destiné à soutenir votre dos lorsque vous occupez le siège. Il n'est pas conçu pour supporter tout le poids du corps. Évitez de vous appuyer contre le dossier lorsque vous l'occupez, car cela pourrait entraîner une chute.

Assemblage du déambulateur à roulettes



Figure 1 : Déambulateur à roulettes assemblé

Pièces du déambulateur à roulettes

- (1) Cadre du déambulateur à roulettes
- (2) Roulettes avant
- (2) Poignées
- (2) Roulettes arrière
- (1) Dossier avec boutons-poussoirs
- (4) Vis de bouton rond
- (2) Vis de bouton triangulaire
- (1) Panier

Pièces du déambulateur à roulettes

- A. Appuie-mains
- B. Poignée réglable
- C. Dossier rembourré
- D. Câbles de frein
- E. Siège rembourré
- F. Tige de support
- G. Roulettes avant de 203 mm (8 po)
- H. Roulettes arrière de 203 mm (8 po)
- I. Mécanisme de pliage
- J. Vis à main rondes
- K. Vis de bouton triangulaire
- L. Vis de bouton rond
- M. Sabot de frein/Patin de frein
- N. Frein à main

Instructions d'assemblage

IMPORTANT : lisez toutes les instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité avant d'utiliser le déambulateur à roulettes.

Remarque : vous pouvez demander une démonstration d'installation et de fonctionnement à votre fournisseur local de matériel médical ou à votre pharmacie.

1. Retirez avec précaution les composants du déambulateur à roulettes du carton d'expédition. Référez-vous au schéma (Figure 1) au besoin.
2. Examinez l'ensemble des pièces afin de détecter tout dommage dû au transport. **N'utilisez PAS** le déambulateur à roulettes s'il présente des dommages apparents ou des pièces manquantes (autre que le panier). En cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez appeler le Service d'assistance à la clientèle de Medline au numéro sans frais **1-800-MEDLINE**.
3. Placez le déambulateur à roulettes sur le sol de manière à ce que le siège soit face au sol. Coupez les attaches en plastique qui retiennent les roulettes arrière, puis déployez les pieds. Redressez les pieds jusqu'à ce que le déambulateur à roulettes se déplie.
4. Référez-vous à la Figure 2 pour l'agencement général du déambulateur à roulettes.

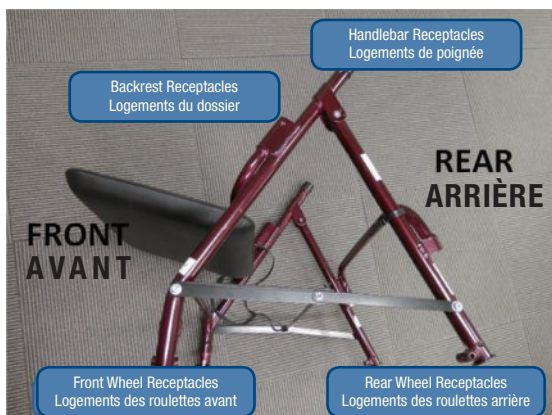


Fig. 2

5. Vérifiez s'il y a un bouchon à l'extrémité des tubes des quatre pieds. Si c'est le cas, retirez-les (Fig. 3 et Fig. 4).



Fig. 3

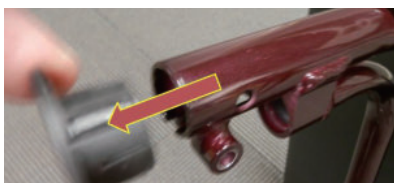


Fig. 4

6. Placez le déambulateur à roulettes sur son flanc, comme sur la Figure 2 ci-dessous.

7. Insérez la roulette avant (G) dans le logement de la roulette avant (Fig. 5 et Fig. 6).



Fig. 5



Fig. 6

8. Assurez-vous que le boulon du côté où la roulette est insérée s'enfonce complètement dans l'encoche (Fig. 7).



Fig. 7

9. Insérez la vis à main ronde (J). Assurez-vous que la partie filetée de la vis à main ronde se trouve sous le boulon, du côté où la roulette est insérée (Fig. 8).



Fig. 8

10. Lorsque vous installez les roulettes arrière (H), orientez les roulettes et les patins de frein vers l'extérieur du déambulateur à roulettes (Fig. 9).

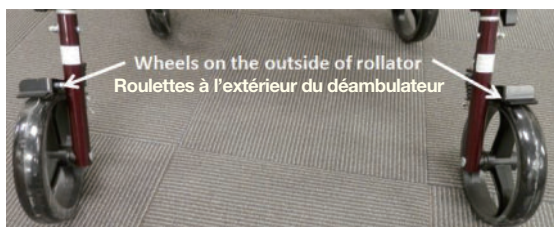


Fig. 9

11. Insérez la roulette arrière (H) dans le logement de roulette arrière. Les roulettes arrière sont munies de patins de frein, qui sont fixés au câble et à la poignée réglable (Fig. 10 et Fig. 11).



Fig. 10



Fig. 11

12. Assurez-vous que le boulon du côté où la roulette est insérée s'enfonce complètement dans l'encoche (Fig. 12).



Fig. 12

13. Insérez les vis à main rondes (J). Assurez-vous que la partie filetée de la vis à main ronde se trouve sous le boulon, du côté où la roulette est insérée (Fig. 13).



Fig. 13

14. Insérez la poignée réglable (B) qui vient d'être fixée à la roulette arrière à l'étape 9 dans le logement de poignée du même côté que la roulette (Fig. 14). Le câble de frein doit se trouver à l'extérieur du déambulateur à roulettes, le long du pied arrière. Alignez un des trous de la poignée avec le trou du cadre. Insérez la vis de bouton triangulaire (K), SERREZ À LA MAIN (Fig. 15).



Fig. 14



Fig. 15

15. Fixez le câble au serre-câble sur le pied arrière (Fig. 16). La longueur supplémentaire de câble de frein doit être acheminée vers l'avant du déambulateur à roulettes (Fig. 17).

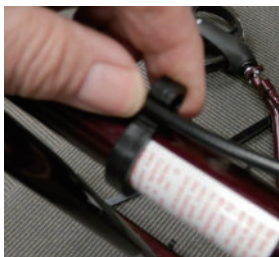


Fig. 16



Fig. 17

16. Retournez le déambulateur à roulettes de l'autre côté et répétez les étapes 7 à 13 ci-dessus.
17. Redressez le déambulateur à roulettes. Vérifiez que les 4 roulettes reposent à plat sur le sol (Fig. 18).



Fig. 18

18. Ajustez les poignées (B) réglables à la bonne hauteur.

Pour déterminer la hauteur adéquate, tenez-vous debout derrière le déambulateur à roulettes, les épaules relâchées, les bras le long du corps et regardez devant vous. Dans cette position, les appuie-mains (A) du déambulateur à roulettes devraient être à la hauteur de vos poignets. Les bras seront ainsi à un angle d'environ 20° à 30° durant l'utilisation du déambulateur à roulettes. Sécurisez les poignées dans le trou le plus proche de la hauteur désirée. Insérez et resserrez les vis à main triangulaires jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. (Important : serrez uniquement à la main!)

19. Le panier peut être monté soit sous le siège (Fig. 19), soit à l'avant du siège (Fig. 20).



Fig. 19

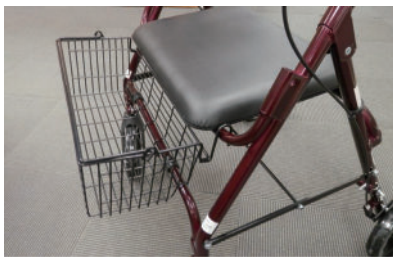


Fig. 20

Mode d'emploi

Ouverture du déambulateur à roulettes

Dépliez le déambulateur à roulettes Medline en poussant sur la tige de support (F) pour écarter le cadre, jusqu'à ce que les mécanismes de pliage (I) soient complètement dépliés. Abaissez le siège.

Pliage du déambulateur à roulettes

Retirez le panier de dessous le siège. Tirez sur la barre de connexion du mécanisme de pliage sur la tige de support (F) jusqu'à ce que le cadre soit complètement replié.

Vérification des freins

- Avant chaque utilisation, vérifiez que les freins fonctionnent correctement.
- Appuyez sur les leviers de frein en tirant vers le haut. Les freins arrêteront les roulettes jusqu'à ce que les leviers de frein soient relâchés (Fig. 21).
- Pour bloquer le frein, appuyez sur les leviers de frein jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en position basse (Fig. 22). Les leviers de frein resteront en position basse et les freins resteront bloqués. Pour relâcher le frein, tirez simplement sur les leviers de frein. Si les freins ont été ajustés mais que les roulettes arrière du déambulateur à roulettes se déplacent lorsque les freins sont en position de verrouillage, **N'utilisez PAS** le déambulateur à roulettes. Veuillez appeler le numéro sans frais du Service d'assistance à la clientèle **1-800-MEDLINE** pour tout retour ou toute réparation.



Fig. 21



Fig. 22

Utilisation du déambulateur à roulettes comme marchette

Afin de garantir le bon positionnement et la bonne utilisation du déambulateur à roulettes, imaginez une ligne à l'arrière des roulettes arrière. Une partie de pied devrait être légèrement en avant de cette ligne lorsque vous marchez.

Utilisation du déambulateur à roulettes comme siège

- Poussez le déambulateur à roulettes dans la position où vous désirez vous asseoir.
- **VERROUILLEZ** les freins **AVANT** de vous asseoir.

Activation des freins

- Pour ralentir, tirez les leviers de frein vers le haut.
- Pour verrouiller les freins, poussez les leviers de frein vers le bas jusqu'à ce que vous sentiez ou entendiez un clic en position de verrouillage. Si les freins ont été ajustés mais que les roulettes arrière du déambulateur à roulettes se déplacent lorsque les freins sont en position de verrouillage, **N'utilisez PAS** le déambulateur à roulettes. Veuillez appeler le numéro sans frais du Service d'assistance à la clientèle **1-800-MEDLINE** pour tout retour ou toute réparation.
- Pour déverrouiller les freins, tirez simplement sur les leviers de frein vers le haut.

Consignes de sécurité : Référez-vous aussi aux instructions.

Avant d'utiliser le siège du déambulateur à roulettes, verrouillez **TOUJOURS** les freins **EN PREMIER**. **NE** déplacez **PAS** le déambulateur à roulettes lorsque vous occupez le siège. Les freins devraient toujours être verrouillés lorsque le siège est utilisé. Une chute et des blessures graves peuvent se produire si les freins **NE** sont **PAS** verrouillés pendant que l'utilisateur est assis sur le siège.

Maintenance

Votre déambulateur à roulettes doit être inspecté régulièrement pour vérifier le bon fonctionnement des freins et le serrage de tous les écrous et boulons. Testez fréquemment les freins en les serrant pendant que vous marchez, et en vous arrêtant, puis en poussant les freins vers le bas jusqu'à une position verrouillée et en essayant de pousser le déambulateur à roulettes. Si les freins ne bloquent pas les roulettes, ils doivent être ajustés. Si l'ajustement ne permet pas de resserrer les freins, **N'utilisez PAS** le déambulateur à roulettes.

Réglage des freins :

(Chaque frein s'ajuste à deux endroits : au niveau de la poignée et au niveau du frein) :

Lors du réglage des freins du déambulateur à roulettes, gardez à l'esprit que si vous les ajustez trop dans un sens ou dans un autre, le verrouillage ne fonctionnera pas correctement. Veuillez tester minutieusement toutes les pièces et les resserrer entièrement avant d'utiliser le déambulateur à roulettes.

1. Au haut du déambulateur à roulettes, localisez l'écrou de réglage qui se situe à l'endroit où le câble s'introduit dans le levier de frein. Cette pièce est généralement de couleur argent.

- Si le frein est trop serré, vérifiez s'il y a un espace entre l'écrou de réglage et la vis de serrage sur les poignées du déambulateur à roulettes. Si c'est le cas, tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit au niveau de la vis de serrage (vous aurez peut-être besoin de pinces pour commencer). Tournez ensuite l'ensemble dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré contre la poignée, permettant ainsi de desserrer le frein. S'il n'y a aucun espace et s'il est déjà serré contre la poignée, aucun réglage supplémentaire ne peut être effectué. Reportez-vous à l'étape 3 ci-dessous.
- Si le frein est trop lâche (qu'il ne se verrouille pas), tenez-vous debout devant les poignées du déambulateur à roulettes, et tournez l'écrou de réglage et la vis de serrage dans le sens antihoraire

(vous aurez peut-être besoin de pinces pour commencer). La vis de serrage et l'écrou de réglage s'éloigneront de la poignée, resserrant alors le frein. Une fois que le frein est correctement serré, tournez juste l'écrou de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit contre la poignée. Il doit désormais y avoir un espace entre l'écrou de réglage et la vis de serrage.



Adjustment Nut
Écrou de réglage

Thumbscrew
Vis de serrage

2. Au bas du déambulateur à roulettes, localisez l'écrou de réglage similaire à celui qui est situé en haut. Tenez le patin de frein contre la roue. Cela enlèvera la tension du câble.

- Si le frein est trop serré, vérifiez s'il y a un espace entre l'écrou de réglage et la vis de serrage. Si c'est le cas, tirez sur le câble et, en regardant l'écrou de réglage d'en haut, tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire en le vissant sur la vis de serrage. Ajustez pour corriger la tension. S'il n'y a aucun espace, aucun réglage supplémentaire ne peut être effectué. Reportez-vous à l'étape 3 ci-dessous.
- Si le frein est trop lâche (qu'il ne se verrouille pas), tirez sur le câble, puis, en regardant l'écrou de réglage d'en haut, tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour le visser sur le support. Il y a désormais un espace entre la vis de serrage et l'écrou de réglage. Ajustez pour corriger la tension.



Conservez votre reçu!

Contactez-nous au 1-800-MEDLINE, du lundi au vendredi, entre 8 h et 17 h (HNC) pour tout problème ou toute information sur les réparations ou la maintenance.

Instrucciones de seguridad

PRECAUCIONES GENERALES:

- **NO** utilice este producto sin antes leer y comprender las instrucciones contenidas en este folleto. Si no entiende las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con un profesional de la salud, distribuidor o personal técnico antes de usarlo, de lo contrario, podrían producirse lesiones físicas graves o daños al producto.
- Consulte a su médico, fisioterapeuta, kinesiólogo u otro profesional calificado para garantizar la altura correcta del andador.
- **NO** use el andador como silla de ruedas.
- **NO** intente mover el andador mientras usted o alguien esté sentado en el asiento.
- **NO** impulse el andador por sí mismo cuando esté sentado.
- El uso inadecuado podría causar lesiones graves al usuario y/o daños al armazón o las ruedas del andador.
- **NO** use el asiento para transportar personas ni objetos. **NO** use el asiento para transportar ni mover nada.
- **NO** se sienta en el andador durante la carga o el transporte del mismo en un vehículo.
- **NO** use el andador como un escúter ni andador de rodilla. El andador fue diseñado para ser usado exclusivamente como una ayuda para caminar, no para saltar ni realizar ningún otro tipo de movilidad.
- **NO** exceda la capacidad de peso máxima (que incluye el contenido de la bolsa) o podría sufrir lesiones graves. Capacidad de peso máxima: 400 lb (181 kg)
- Antes de cada uso, asegúrese de que el armazón del andador esté completamente abierto.
- Compruebe el funcionamiento correcto de los frenos. Cerciérese de que todas las piezas estén afianzadas y que las piezas móviles estén en buen estado de funcionamiento. Las ruedas deben rodar fácilmente y no tambalearse.
- Todas las ruedas deben estar en contacto con el piso o el suelo en **TODO MOMENTO**. Esto garantizará que el andador esté equilibrado correctamente.
- Los frenos **DEBEN** estar en la posición de bloqueo **ANTES** de sentarse en el asiento.
- **NO** se sienta en el andador si el suelo está inclinado o desnivelado.
- **NO** use el andador para caminar hacia atrás, bajar pendientes ni subir escaleras o bordes ni para pasar por encima de obstáculos. Esto podría conllevar un gran riesgo de caída o lesión.
- **NO** realice ajustes en el andador mientras esté en uso.
- Solo use los accesorios y las piezas autorizadas por Medline Industries, Inc.
- **NO** empuje el andador mientras los frenos estén activados. Los frenos se usan para evitar que las ruedas giren. Sin embargo, podrían no impedir que el andador se mueva si se lo empuja.
- **NO** use el andador para ayudarse cuando se levante de una posición más baja. Si lo emplea para ayudarse a ponerse de pie, el andador podría moverse, incluso si los frenos están en la posición de bloqueo, y causar una caída.
- Inspeccione las empuñaduras del manillar antes del uso. Cerciérese de que las piezas de plástico aún funcionen si se exponen a temperaturas extremas superiores a 100 °F (38 °C) o inferiores a 32 °F (0 °C), humedad alta o si se mojan.
- **NO** gire las empuñaduras, pues no están diseñadas para ello. Girarlas podría causar una caída.
- **NO** cuelgue nada del armazón del andador rodante más que la canasta incluida o la cesta de carga. La canasta tiene una limitación de peso de 11 lb (5 kg). La cesta de carga tiene una limitación de peso de 10 lb (4.5 kg). Los artículos deben colocarse completamente dentro de la canasta o la cesta de carga y no deben sobresalir. Si sobresalen el andador puede volcarse y causar lesiones físicas o dañarse.
- El respaldo está diseñado para proporcionar soporte a la espalda mientras usted está sentado. No está previsto para soportar el peso de todo el cuerpo. Evite inclinarse mientras está sentado, ya que esto podría resultar en una caída.

Montaje del andador



Figura 1: Andador montado

Componentes del andador

- (1) Armazón del andador
- (2) Ruedas delanteras
- (2) Manillares
- (2) Ruedas traseras
- (1) Respaldo con pulsadores
- (4) Tornillos de perilla redondos
- (2) Tornillos de perilla triangulares
- (1) Canasta

Componentes del andador

- A.** Empuñaduras
- B.** Manillar ajustable
- C.** Respaldo acolchado
- D.** Cables de freno
- E.** Asiento acolchado
- F.** Varilla de apoyo
- G.** Ruedas delanteras de 8" (203 mm)
- H.** Ruedas traseras de 8" (203 mm)
- I.** Soporte plegable
- J.** Tornillos de mano redondos
- K.** Tornillo de perilla triangular
- L.** Tornillo de perilla redondo
- M.** Zapata/pastilla de freno
- N.** Freno de mano

Instrucciones de montaje

IMPORTANTE: Antes de usar el andador lea todas las instrucciones de operación y seguridad.

Nota: Es posible que desee solicitar una demostración de armado y funcionamiento a su proveedor o farmacia local de equipo médico.

1. Retire con cuidado los componentes del andador de la caja de envío. Consulte el diagrama (Figura 1) según sea necesario.
2. Revise que las piezas no se hayan dañado durante el envío. **NO** use el andador si observa algún daño o si falta alguna pieza (salvo por la canasta). Si alguna pieza estuviera dañada o faltara, llame al Servicio de Atención al Cliente de Medline al número gratuito **1-800-MEDLINE**.
3. Coloque el andador hacia abajo de modo que el asiento quede orientado hacia el suelo. Corte los amarres plásticos de las ruedas traseras y despliegue las patas. Enderece las patas hasta que el andador se despliegue.
4. Vea la disposición básica del andador en la Figura 2.



Fig. 2

5. Revise las 4 patas para ver si el extremo de los tubos viene con tapones. Si es así, retírelos (Fig. 3 y Fig. 4).



Fig. 3

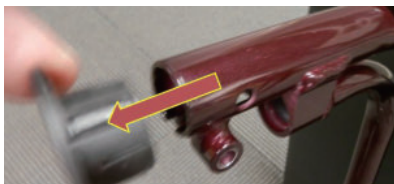


Fig. 4

6. Voltee el andador sobre su lado, tal como se muestra en la Figura 2 anterior.

7. Inserte la rueda delantera (G) en su receptáculo (Fig. 5 y Fig. 6).



Fig. 5



Fig. 6

8. Cerciérese de que el perno en el lado del inserto quede completamente introducido en la ranura (Fig. 7)



Fig. 7

9. Inserte el tornillo de mano redondo (J). Cerciérese de que la parte roscada del tornillo de mano quede debajo del perno en el lado del inserto (Fig. 8)



Fig. 8

10. Cuando instale las ruedas traseras (H), la rueda y la zapata de freno deben estar orientadas hacia el exterior del andador (Fig. 9).



Fig. 9

11. Inserte la rueda trasera (H) en su receptáculo. Las ruedas traseras tienen la zapata de freno unida, la que a su vez se conecta al cable y al manillar ajustable (Fig. 10 y Fig. 11).



Fig. 10



Fig. 11

12. Cerciórese de que el perno en el lado del inserto quede completamente introducido en la ranura (Fig. 12).



Fig. 12

13. Inserte los tornillos de mano redondos (J). Cerciñese de que la parte roscada del tornillo de mano redondo quede debajo del perno en el lado del inserto (Fig. 13).



Fig. 13

14. Tome el manillar ajustable (B) que está conectado a la rueda trasera que recientemente se instaló en el paso 9 e introdúzcalo en el receptáculo del manillar en el mismo lado que la rueda (Fig. 14). El cable de freno debe estar en el exterior del andador, bajando a lo largo de la pata trasera. Alinee 1 de los orificios del manillar con el orificio en el armazón. Inserte el tornillo de perilla triangular (K), APRIÉTELO A MANO SOLAMENTE (Fig. 15).



Fig. 14



Fig. 15

15. Conecte el cable a su presilla en la pata trasera (Fig. 16). La longitud extra de cable de freno debe formar un bucle hacia la parte delantera del andador (Fig. 17).

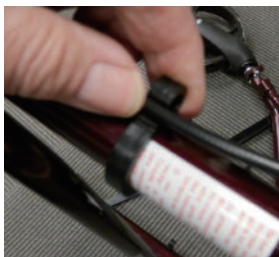


Fig. 16



Fig. 17

16. Invierta el andador sobre su lado opuesto y repita los pasos 7-13 anteriores.

17. Pare el andador. Verifique que las 4 ruedas apoyen uniformemente en el suelo (Fig. 18).



Fig. 18

18. Ajuste la altura de los manillares ajustables (B) a la altura apropiada.

Para determinar la altura apropiada, colóquese de pie erguido detrás del andador, con los hombros relajados, los brazos colgando a los lados, y mire hacia adelante. De pie en esta posición, la altura de las empuñaduras (A) del andador se debe ajustar para que coincida con la altura de las muñecas. Esto hará que los brazos estén flexionados en un ángulo de entre 20° y 30° al usar el andador. Afiance los manillares en el orificio más cercano a la altura deseada. Inserte y apriete los tornillos de mano triangulares hasta que queden firmes. (Importante: ¡Apriételos a mano solamente!)

19. La canasta puede montarse debajo del asiento (Fig. 19) o delante del mismo (Fig. 20).



Fig. 19

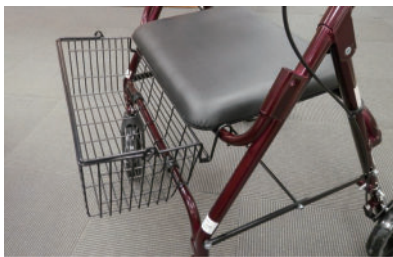


Fig. 20

Instrucciones de operación

Apertura del andador

Despliegue el andador Medline empujando hacia abajo la varilla de apoyo (F) a fin de separar el armazón hasta que los soportes plegables (I) se extiendan completamente. Empuje el asiento hacia abajo en su lugar.

Plegado del andador

Retire la canasta situada bajo el asiento. Tire hacia arriba del tirante del soporte plegable en la barra de apoyo (F) hasta que el armazón quede completamente abatido.

Revisión de los frenos

- Antes de cada uso, verifique que los frenos funcionen correctamente.
- Al presionar los mangos de freno empleando un movimiento ascendente los frenos detendrán las ruedas hasta que se suelte el mango (Fig. 21).
- Para bloquear el freno, empuje los mangos hacia abajo hasta que encajen en una posición más baja (Fig. 22). Los mangos de freno permanecerán en la posición más baja y los frenos permanecerán bloqueados. Para liberar el bloqueo, simplemente empuje los mangos de freno hacia arriba. Si los frenos han sido ajustados, pero las ruedas traseras del andador se mueven mientras los frenos están en la posición de bloqueo, **NO** use el andador. Llame gratis a nuestro número de atención al cliente al **1-800-MEDLINE** para devoluciones o reparaciones.



Fig. 21



Fig. 22

Uso del andador para caminar

Para la ubicación y el uso adecuados del andador, imagine una línea trazada por la parte posterior de las ruedas traseras. Cuando camine, parte de uno de sus pies deberá estar ligeramente más adelante de esa línea.

Uso del andador como asiento

- Empuje el andador a la posición donde desea sentarse.
- **BLOQUEE** los frenos **ANTES** de sentarse.

Para operar los frenos

- Para reducir la velocidad, apriete los mangos de freno hacia arriba.
- Para bloquear los frenos, empuje los mangos de freno hacia abajo hasta que sienta o escuche que los frenos encajan en la posición de bloqueo. Si los frenos han sido ajustados, pero las ruedas traseras del andador se mueven mientras los frenos están en la posición de bloqueo, **NO** use el andador. Llame gratis a nuestro número de atención al cliente al **1-800-MEDLINE** para devoluciones o reparaciones.
- Para soltar los frenos de la posición de bloqueo, simplemente empuje los mangos de freno hacia arriba.

Advertencias de seguridad: Consulte también las instrucciones

Antes de usar la parte de asiento de su andador, **SIEMPRE** bloquee los frenos **PRIMERO**. **NO** pilotee el andador mientras esté sentado en el asiento. Los frenos siempre deben estar bloqueados cuando se use el asiento. Existe peligro de caída y de lesiones graves si los frenos **NO** están bloqueados mientras el usuario está sentado en el asiento.

Mantenimiento

Debe revisar su andador periódicamente para asegurarse de que los frenos estén funcionando adecuadamente y que todas las tuercas y tornillos estén fijos. Compruebe los frenos periódicamente. Para ello, camine y apriete los frenos, y también deténgase, empuje los frenos hacia abajo a la posición de bloqueo, y luego intente empujar el andador. Si los frenos no bloquean las ruedas, es necesario ajustarlos. Si el ajuste de los frenos no funciona, **NO** use el andador.

Ajuste de los frenos:

(Hay 2 ajustes para cada freno: uno en el mango y otro en el freno):

Cuando ajuste los frenos del andador, recuerde que si los ajusta demasiado hacia un lado o hacia el otro, el bloqueo no funcionará correctamente. Compruebe todas las piezas minuciosamente antes de usar el andador.

1. En la parte superior del andador, busque la tuerca de ajuste ubicada donde el cable entra en el mango de freno. Esta pieza generalmente es plateada.

- Si el freno está demasiado ajustado, compruebe en los mangos del andador si hay un espacio entre la tuerca de ajuste y el tornillo de pulgar. Si hay un espacio, gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario hasta que quede contra el tornillo de pulgar, (es posible que necesite pinzas para comenzar). Luego rote la tuerca y el tornillo en sentido horario hasta que queden apretados contra el mango. Esto deberá aflojar el freno. Si no hay un espacio, y la tuerca y el tornillo ya están apretados contra el mango, no se puede hacer ningún otro ajuste. Consulte el paso 3 a continuación.
- Si el freno está demasiado flojo (no bloquea), estando de pie al lado de los mangos del andador, gire la tuerca de ajuste y el tornillo de pulgar en sentido antihorario

(es posible que necesite pinzas para comenzar). El tornillo de pulgar y la tuerca de ajuste se alejarán del mango y esto ajustará el freno. Una vez que el freno esté correctamente ajustado, gire solo la tuerca de ajuste en sentido horario hasta que esté apretada contra el mango. Ahora deberá haber un espacio entre la tuerca de ajuste y el tornillo de pulgar.



Adjustment Nut
Tuerca de ajuste

Thumbscrew
Tornillo de pulgar

2. En la parte inferior del andador, encuentre la tuerca de ajuste similar a la que está en la parte superior. Sostenga la pastilla de freno contra la rueda. Esto eliminará la tensión en el cable.

- Si el freno está demasiado ajustado, fijese si hay un espacio entre la tuerca de ajuste y el tornillo de pulgar. Si lo hay, tire del cable hacia arriba y, mirando la tuerca de ajuste desde arriba, gírela en el sentido antihorario y enrósquela en el tornillo de pulgar. Ajústela para corregir la tensión. Si no hay un espacio, no se puede hacer ningún otro ajuste. Consulte el paso 3 a continuación.
- Si el freno está demasiado flojo (no bloquea), tire del cable hacia arriba y, mirando la tuerca de ajuste desde arriba, gírela en sentido horario y atorníllela en el soporte. Ahora habrá un espacio entre la tuerca de ajuste y el tornillo de pulgar. Ajústela para corregir la tensión.



¡Conserve su recibo!

Llámenos al 1-800-MEDLINE, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del centro si descubre problemas o para obtener información sobre reparaciones o mantenimiento.

LIMITED WARRANTY

Your Medline product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the duration of use by the original purchaser. This device was built to precise standards and carefully inspected prior to shipment. This limited warranty is an expression of our confidence in the materials and workmanship of our products and assures years of convenient, dependable service. In the event of a defect covered by this warranty, we will, at our option, repair or replace the device. This warranty does not cover device failure due to owner misuse or negligence, or normal wear and tear. The warranty does not extend to non-durable components, such as rubber accessories, casters and grips, which are subject to normal wear and replacement.

GARANTIE LIMITÉE

Votre produit Medline est garanti contre tout vice de matériel et de fabrication pendant sa durée d'utilisation par le consommateur d'origine. Cet appareil a été construit selon des normes précises et soigneusement inspecté avant l'expédition. Cette garantie limitée exprime notre confiance dans le matériel et la fabrication de nos produits et assure des années de service fiable et pratique. Dans le cas d'un défaut couvert par cette garantie, nous réparerons ou remplacerons l'appareil à notre discrétion. Cette garantie ne couvre pas la défaillance de l'appareil liée à une mauvaise utilisation, à une négligence ou à l'usure normale. La garantie ne couvre pas les composants non durables, tels que des accessoires en caoutchouc, les roulettes et les poignées, qui sont soumis à une usure normale et peuvent être remplacés.

GARANTÍA LIMITADA

Su producto Medline está garantizado contra defectos de material y mano de obra durante el periodo de uso por parte del comprador original. Este dispositivo fue fabricado según estándares exactos, e inspeccionado exhaustivamente antes de su envío. Esta garantía limitada es una expresión de nuestra confianza en los materiales y la mano de obra de nuestros productos, y asegura años de servicio conveniente y confiable. En caso de un defecto cubierto por esta garantía, reemplazaremos o repararemos, a nuestra opción, el dispositivo. Esta garantía no cubre fallas del dispositivo debidas a mal uso o negligencia del propietario, ni el desgaste normal. La garantía no se extiende a componentes no duraderos, tales como accesorios de caucho, ruedecillas y empuñaduras, los cuales están sujetos al desgaste y reemplazo normales.

GUARDIAN®

Medline Industries, Inc.
Three Lakes Drive
Northfield, IL 60093

Medline United States
1-800-MEDLINE (633-5463)
www.medline.com | info@medline.com

Medline Canada
1-800-396-6996
www.medline.ca | Canada@medline.com

Medline Mexico
01-800-831-0898
www.medlinemexico.com | mexico@medline.com

Some products may not be available for sale in Mexico or Canada. Please contact your Account Representative for additional information. We reserve the right to correct any errors that may occur within this manual. ©2018 Medline industries, Inc. Medline and Guardian are registered trademarks of Medline Industries, Inc.

Certains produits peuvent ne pas être en vente au Mexique ou au Canada. Veuillez contacter votre représentant de compte pour obtenir des renseignements supplémentaires. Nous nous réservons le droit de corriger toute erreur qui se glisserait dans ce manuel. ©Medline Industries, Inc., 2018. Medline et Guardian sont des marques déposées de Medline Industries, Inc.

Algunos productos pueden no estar disponibles para su venta en México o Canadá. Sírvase contactar a su Representante de Cuenta para información adicional. Nos reservamos el derecho a corregir cualquier error que pudiese aparecer en este manual. ©2018 Medline industries, Inc. Medline y Guardian son marcas comerciales registradas de Medline Industries, Inc.